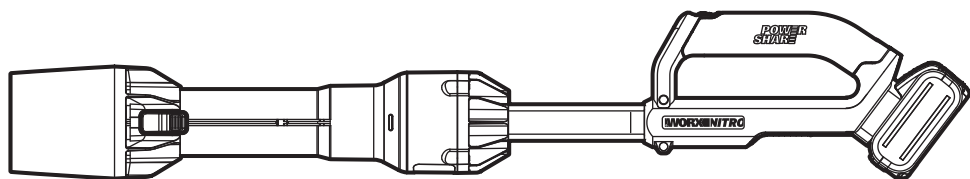


WORX NITRO



LEAFJET

20V Cordless Blower	EN	P08
20V Akku-Laubblasgerät	D	P15
Souffleur sans fil 20 V	F	P24
Soffiatore senza filo da 20 V	I	P33
Soplador inalámbrico de 20 V	ES	P41
Soprador a bateria 20V	PT	P49
20V Accu Blower	NL	P57
20V Ledningsfri blæser	DK	P65
20V Trådløs Hageblåser	NOR	P73
20V Sladdlös lövblås	SV	P80
20V Dmuchawa bezprzewodowa	PL	P87
Ασύρματος φυσητήρας 20V	GR	P96
20 V-os akkus fúvókészülék	HU	P106
Turbosuflantă cu acumulator 20 V	RO	P114
20V akumulátorový fukar	CZ	P122
20V akumulátorový fúkač	SK	P130
20-voltni akumulatorski puhalnik	SL	P138

WG543E WG543E.X
WP544E WP544E.X

Original Instruction	EN
Originalbetriebsanleitung	D
Notice originale	F
Istruzioni originali	I
Manual original	ES
Manual original	PT
Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing	NL
Original brugsanvisning	DK
Original driftsinstruks	NOR
Bruksanvisning i original	SV
Instrukcja oryginalna	PL
ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΤΩΝ ΠΡΩΤΟΤΥΠΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ	GR
Eredeti használati utasítás	HU
Instrucțiuni originale	RO
Původní návod k používání	CZ
Pôvodný návod na použitie	SK
Izvirna navodila	SL

DECLARATION OF CONFORMITY

We,
Positec Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

On behalf of Positec declare that the product
Description **Battery-operated Blower**
Type **WG543E WG543E.X WP544E WP544E.X**
(520-559 - designation of machinery, representative of battery-operated Blower Vacuum)
Function **Blowing**

Complies with the following Directives:
2006/42/EC, 2014/30/EU,
2011/65/EU&(EU)2015/863,
2000/14/EC amended by 2005/88/EC

2000/14/EC amended by 2005/88/EC:
- Conformity Assessment Procedure as per **Annex V**
- Measured Sound Power Level **92.6 dB (A)**
- Declared Guaranteed Sound Power Level **96 dB (A)**

Standards conform to
EN 60335-1, EN 50636-2-100, EN 62233, EN ISO 3744, EN 55014-1, EN 55014-2

The person authorized to compile the technical file,
Name Marcel Filz
Address Positec Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany



2022/01/25
Allen Ding
Deputy Chief Engineer, Testing & Certification
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

ORIGINALBETRIEBSANLEITUNG PRODUKTSICHERHEIT



WARNUNG Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.

Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Das Gerät darf nur mit dem mitgelieferten Netzteil verwendet werden.


**WICHTIG
VOR GEBRAUCH BITTE
GENAU DURCHLESEN
FÜR SPÄTERE BEZUGNAHME
AUFBEWAHREN**

Sichere Arbeitsverfahren

1) Training

- a) Die Anweisungen aufmerksam durchlesen. Machen Sie sich mit den Bedienelementen und dem vorschriftsmäßigen Gebrauch dieses Gerät vertraut.
- b) Lassen Sie niemals

UMWELTSCHUTZ

 Elektroprodukte dürfen nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden, sondern sollten nach Möglichkeit zu einer Recyclingstelle gebracht werden. Ihre zuständigen Behörden oder Ihr Fachhändler geben Ihnen hierzu gerne Auskunft.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir,
Positec Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

Erklären im Namen von Positec, dass das Produkt Beschreibung **Akku-Laubblasgerät**
Typ **WG543E WG543E.X WP544E WP544E.X**
(520-559 - Bezeichnung der Maschine, Vertreter des Akku-Laubblasgeräts)
Funktion **Laubblasgeräts**

den Bestimmungen der folgenden Richtlinien entspricht:
2006/42/EC, 2014/30/EU
2011/65/EU&(EU)2015/863
2000/14/EC geändert durch 2005/88/EC

2000/14/EC geändert durch 2005/88/EC:
- Konformitätsbewertungsverfahren nach **Anhang V**
- Gemessene Schallleistung **92.6 dB (A)**
- Garantierte Schallleistung **96 dB (A)**

Normen,
EN 60335-1, EN 50636-2-100, EN 62233, EN ISO 3744, EN 55014-1, EN 55014-2

Zur Kompilierung der technischen Datei ermächtigte Person,
Name Marcel Filz
Anschrift Positec Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany



2022/01/25
Allen Ding
Stellvertretender Chefingenieur, Prüfung und Zertifizierung
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial Park, Jiangsu 215123, P. R. China



NOTICE ORIGINALE SÉCURITÉ DU PRODUIT

 **AVERTISSEMENT Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions.**

Ne pas suivre les avertissements et instructions peut donner lieu à un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

L'appareil ne doit être utilisé qu'avec l'unité d'alimentation fournie avec l'appareil.

**IMPORTANT
LISEZ ATTENTIVEMENT
AVANT UTILISATION
CONSERVEZ POUR
RÉFÉRENCE FUTURE**

**Utilisation en sécurité
1) Instructions**

- a) Lire attentivement les instructions, afin de connaître l'utilisation appropriée pour l'appareil.
- b) Cette machine ne peut pas être utilisée par les enfants, les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou avec un

Réglage de la vitesse de soufflage / volume de l'air avec interrupteur à 2 vitesses

CONSEILS A L'UTILISATEUR

- Tenez le tube de soufflage à approximativement 8" au dessus du sol lors du fonctionnement de l'outil.
- Utilisez un mouvement de balayage latéral. Avancez doucement en gardant les débris/les feuilles accumulés devant vous.
- Après avoir soufflé les débris/feuilles en tas, il vous sera aisé de vous en débarrasser.



ATTENTION!

- **Ne soufflez pas d'objets durs comme des clous, des boulons ou des cailloux.**
- **N'utilisez pas le souffleur près d'observateurs ou d'animaux.**
- **Faites très attention lorsque vous nettoyez des débris dans des escaliers ou d'autres zones exigus.**
- **Portez des lunettes de protection ou d'autres protections oculaires appropriées, des pantalons longs et des chaussures.**

Voir Fig. 11, 12

les autorités locales ou votre revendeur pour obtenir des renseignements sur l'organisation de la collecte.

DECLARATION DE CONFORMITE

Nous,
Positec Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

Positec déclare que le produit
Description **Souffleur sans fil**
Modèle **WG543E WG543E.X WP544E WP544E.X**
(520-559 - désignations des pièces, illustration du souffleur sans fil)
Fonction **Soufflage**

Est conforme aux directives suivantes,
2006/42/EC, 2014/30/EU
2011/65/EU&(EU)2015/863
2000/14/EC amendée par 2005/88/EC

2000/14/EC amendée par 2005/88/EC:
- Procédure d'évaluation de la conformité conformément à **Annexe V**
- Niveau de pression acoustique **92.6 dB (A)**
- Niveau d'intensité acoustique **96 dB (A)**

Est conforme aux normes,
EN 60335-1, EN 50636-2-100, EN 62233, EN ISO 3744, EN 55014-1, EN 55014-2

La personne autorisée à compiler le dossier technique,

Nom Marcel Filz
Adresse Positec Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany



2022/01/25
Allen Ding
Ingénieur en chef adjoint, Essais & Certification
Positec Technology (China) Co., Ltd.
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial Park, Jiangsu 215123, P. R. China

32

Application de buse large

Voir Fig. J

NETTOYAGE DE L'OUTIL


Nettoyez l'outil régulièrement.



Avertissement! Gardez votre produit sec. N'aspérez de l'eau dessus sous aucun prétexte.


- **Pour nettoyer l'outil, utilisez uniquement un savon doux et un chiffon humide.**
- **N'utilisez aucun type de détergent, nettoyant ou solvant qui puisse contenir des substances chimiques pouvant endommager le plastique.**
- **Les roulements sont auto-lubrifiés, ils ne nécessitent donc pas de lubrification supplémentaire.**

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

 Les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent pas être déposés avec les ordures ménagères. Ils sont collectés pour être recyclés dans des centres spécialisés. Consultez

Attaccare l'ugello largo	Vedi Fig. G1-G4
FUNZIONAMENTO	
AVVIAMENTO ED ARRESTO  ATTENZIONE! L'apparecchiatura continua a girare per alcuni secondi dopo che è stata spenta. Attendere che il motore si sia arrestato completamente prima di poggiare a terra l'apparecchiatura.	Vedi Fig. H
Regolamento della velocità e del volume dell'aria con l'interruttore a 2 velocità SUGGERIMENTI PER L'UTENTE - Tenere il tubo della soffiante a circa 8" sopra il terreno quando si lavora con la soffiante. - Muovere la soffiante da un lato all'altro. Procedere lentamente per pulire le foglie/detriti che si trovano di fronte a voi. - Accumulare foglie/detriti in modo da formare un mucchio, sarà così più facile poterli gettare.  ATTENZIONE! - Non soffiare oggetti duri, quali chiodi, bulloni o pietre. - Non utilizzare il soffiante vicino a persone o animali. - Prestare attenzione particolare quando si puliscono scale o altre aree con spazi limitati. - Indossare occhiali di protezione o altro tipo di protezione per gli occhi, pantaloni lunghi e scarpe.	Vedi Fig. I1, I2
Applicazione ugello largo	Vedi Fig. J

TUTELA AMBIENTALE

 I prodotti elettrici non possono essere gettati tra i rifiuti domestici. L'apparecchio da rottamare deve essere portato al centro di riciclaggio per un corretto trattamento. Controllare con le autorità locali o con il rivenditore per localizzare il centro di riciclaggio più vicino.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

NOI,
Positec Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

A nome di Positec si dichiara che il prodotto
Descrizione **Soffiatore senza filo**
Codice **WG543E WG543E.X WP544E WP544E.X (520-559 - designazione del macchinario, soffiatore senza filo)**
Funzione **Soffiare detriti**

È conforme alle seguenti direttive,
2006/42/EC, 2014/30/EU
2011/65/EU&(EU)2015/863
2000/14/EC modificata dalla 2005/88/EC

2000/14/EC modificata dalla 2005/88/EC:
- Procedura di conformità come da **Annesso V**
- Potenza acustica pesata **92.6 dB (A)**
- Massima potenza di rumore garantita **96 dB (A)**

conforme a,
EN 60335-1, EN 50636-2-100, EN 62233, EN ISO 3744, EN 55014-1, EN 55014-2

Il responsabile autorizzato alla compilazione della documentazione tecnica,
Nome Marcel Filz
Indirizzo Positec Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany




2022/01/25
Allen Ding
Vice capo ingegnere, testing e certificazione
Positec Technology (China) Co., Ltd.
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial Park, Jiangsu 215123, P. R. China

PULIZIA DELL'APPARECCHIO

Pulire l'apparecchio con regolarità.

 **Attenzione! Conservare il prodotto asciutto. Non spruzzare mai con acqua.**

- **Per la pulizia dell'apparecchio usare un detergente non aggressivo e un panno umido.**
- **Non utilizzare nessun tipo di detergente, pulitore o solvente che possa contenere sostanze chimiche che potrebbero danneggiare seriamente la plastica.**
- **Questo prodotto utilizza cuscinetti autolubrificanti, pertanto non è necessario prevedere interventi di manutenzione.**

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Los que reciben,
Positec Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

En nombre de Positec declaran que el producto
Descripción **Soplador inalámbrico**
Modelo **WG543E WG543E.X WP544E WP544E.X**
(520-559 - denominación de la máquina, representante del soplador inalámbrico)
Función **Soplar hojas**

Cumple con las siguientes Directivas,
2006/42/EC, 2014/30/EU
2011/65/EU&(EU)2015/863
2000/14/EC modificada por 2005/88/EC

2000/14/EC modificada por 2005/88/EC:
- Procedimiento de evaluación de la conformidad de acuerdo con **Anexo V**
- Nivel de presión acústica **92.6 dB (A)**
- Nivel de intensidad acústica **96 dB (A)**

Normativas conformes a,
EN 60335-1, EN 50636-2-100, EN 62233, EN ISO 3744, EN 55014-1, EN 55014-2

La persona autorizada para componer el archivo técnico,

Firma Marcel Filz
Dirección Positec Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany



2022/01/25

Allen Ding

Ingeniero Jefe Adjunto. Pruebas y Certificación
Positec Technology (China) Co., Ltd.
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China



MANUAL ORIGINAL SEGURANÇA DO PRODUTO



ATENÇÃO Leia atentamente as seguintes instruções.

A não observância destas instruções pode causar choque eléctrico, incêndio e/ou lesões graves.

Preserve todos avisos e instruções para referência futura.

Este aparelho só deve ser utilizado com a fonte de alimentação fornecida com o mesmo.


**IMPORTANTE
LEIA CUIDADOSAMENTE
ANTES DE UTILIZAR
PRESERVE PARA FUTURA
REFERÊNCIA**

Práticas de utilização segura

1) Treino

- Leia estas instruções atentamente. Familiarize-se com os comandos e a correcta utilização deste equipamento.
- Nunca permita que crianças, pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento ou pessoas

PROTEÇÃO AMBIENTAL

 Os equipamentos eléctricos não devem ser despositados com o lixo doméstico. Se existirem instalações adequadas deve reciclá-los. Consulte a sua autoridade local para tratamento de lixos ou fornecedor para obter aconselhamento sobre reciclagem.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Nós,
Positec Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

Em nome da Positec, declara que o produto
Descrição **Soprador a Bateria**
Tipo **WG543E WG543E.X WP544E WP544E.X**
(520-559 - designação de aparelho mecânico,
representante do Soprador a Bateria)
Função **Soprar**

Cumpre as seguintes Directivas,
2006/42/EC, 2014/30/EU
2011/65/EU&(EU)2015/863
2000/14/EC rectificada em 2005/88/EC

2000/14/EC rectificada em 2005/88/EC:
- Processo de Avaliação de Conformidade segundo
Anexo V
- Nível de Volume de Som Medido **92.6 dB (A)**
- Nível de Volume de Som Garantido **96 dB (A)**

Normas em conformidade com
EN 60335-1, EN 50636-2-100, EN 62233, EN ISO
3744, EN 55014-1, EN 55014-2

Pessoa autorizada a compilar o ficheiro técnico,
Nome Marcel Filz
Endereço Positec Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany



2022/01/25
Allen Ding
Engenheiro-chefe adjunto, Teste e Certificação
Positec Technology (China) Co., Ltd.
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China



OORSPRONKELIJKE GEBRUIKSAANWIJZING PRODUCTVEILIGHEID



WAARSCHUWING
Lees alle instructies
zorgvuldig door. *Indien u zich niet aan alle onderstaande instructies houdt, kan dat leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel.*

Bewaar alle
waarschuwingen en
instructies voor latere
naslag.

Het apparaat mag slechts gebruikt worden met de netadapter die bij het apparaat geleverd wordt.


BELANGRIJK
LEES DIT VOOR GEBRUIK
BEWAAR DEZE INSTRUCTIES
VOOR LATERE NASLAG

Aanwijzingen voor een veilig gebruik

1) Training

- Lees de instructies zorgvuldig door. Maak uzelf bekend met de bediening en het juiste gebruik van het apparaat.
- Laat nooit kinderen, personen met verminderde fysieke, sensorische of

BESCHERMING VAN HET MILIEU

 Afgedankte elektrische producten kunt u niet met het normale huisafval weggoien. Breng deze producten, indien mogelijk, naar een recyclecentrum bij u in de buurt. Vraag de verkoper of de gemeente naar informatie en advies over het recyclen van elektrische producten.

CONFORMITEITVERKLARING

Wij,
Positec Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

Namens Positec verklaar ik dat het product Beschrijving **Accu Blower**
Type **WG543E WG543E.X WP544E WP544E.X (520-559 - aanduiding van machinerie, Vertegenwoordiger van Accu Blower)**
Functie **Wegblazen**

Overeenkomt met de volgende richtlijnen,
2006/42/EC, 2014/30/EU
2011/65/EU&(EU)2015/863
2000/14/EC gewijzigd door 2005/88/EC

2000/14/EC gewijzigd door 2005/88/EC:
- Procedure beoordeling conformiteit volgens

Annex V

- Niveau gemeten geluidsvermogen **92.6 dB (A)**
- Opgegeven, gegarandeerde niveau geluidsvermogen **96 dB (A)**

Standaards in overeenstemming met,
EN 60335-1, EN 50636-2-100, EN 62233, EN ISO 3744, EN 55014-1, EN 55014-2

De persoon die bevoegd is om het technische bestand te compileren,
Naam Marcel Filz
Adres Positec Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany



2022/01/25
Allen Ding
Plaatsvervangend Chief Ingenieur, Testen en Certificering
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial Park, Jiangsu 215123, P. R. China

ORIGINAL BRUGSANVISNING PRODUKTSIKKERHED

 **ADVARSEL Læs samtlige anvisninger.** *Manglende overholdelse af nedenstående anvisninger kan resultere i elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade.*

Gem alle advarsler og instruktioner for fremtidig reference.

Apparatet må kun anvendes sammen med den leverede strømforsyningsenhed.

VIGTIGT LÆS FORSIGTIGT FØR BRUG BEHOLD TIL SENERE BRUG

Sikker brugspraksis

1) Uddannelse

- Læs disse instruktioner omhyggeligt. Sæt dig ind i kontrolgrebene og passende brug af maskinen.
- Lad aldrig børn, personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, eller folk der ikke kender disse instruktioner bruge maskinen; lokale regler kan begrænse alderen for operatøren.
- Brug aldrig apparatet når

Juster blæsehastigheden/luftmængde med 2-hastighedskontakten
BRUGERTIPS

- Hold blæserrøret ca. 8" over jorden, mens redskabet betjenes.
- Bevæg redskabet med en fejende bevægelse fra side til side. Gå langsomt frem, mens affald/blade ophobes foran.
- Når affaldet/bladene er samlet i en bunke, er det nemt at bortskaffe dem på behørigt vis.



FORSIGTIG!

- **Blæs aldrig direkte på hårde genstande, såsom søm, skruer, bolte eller sten.**
- **Blæseren må ikke anvendes i nærheden af tilskuere eller kæledyr.**
- **Udvis særlig forsigtighed, når rengøringen foregår på trapper eller i tillukkede områder.**
- **Bær altid sikkerhedsbriller eller anden passende øjenbeskyttelse, lange bukser og sko.**

Brug af det brede mundstykke

Se figur
11, 12

Se figur J

KONFORMITETSERKLÆRING

Vi,
Positec Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

På vegne af Positec erklæres at produktet
Beskrivelse **Batteri-betjent Blæser**
Type **WG543E WG543E.X WP544E
WP544E.X (520-559 - udpegning af maskiner,
repræsentant for Batteri-betjent blæser)**
Funktioner **Blæsning**

Er i overensstemmelse med følgende direktiver:
**2006/42/EC, 2014/30/EU
2011/65/EU & (EU)2015/863
2000/14/EC ændret ved 2005/88/EC**

2000/14/EC ændret ved 2005/88/EC:
- Konformitetstestprocedure pr **Anneks V**
- Målt niveau for lydeffekt **92.6 dB (A)**
- Deklareret garanteret niveau for lydeffekt **96 dB (A)**

Standarder i overensstemmelse med
**EN 60335-1, EN 50636-2-100, EN 62233, EN ISO
3744, EN 55014-1, EN 55014-2**

Personen, autoriseret til at udarbejde den tekniske fil,
Navn **Marcel Filz**
Adresse **Positec Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany**



2022/01/25
Allen Ding
Vicechef; Ingeniør, Test & Certificering
Positec Technology (China) Co., Ltd.
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

SÅDAN RENGØRES REDSKA- BET

Rengør redskabet regelmæssigt.



- ADVARSEL! Hold redskabet tørt. Der må under ingen omstændigheder sprøjtes vand på det**
- Anvend kun en fugtet klud med mild sæbe til rengøringen.
 - **Advarsel! Der må ikke anvendes nogen form for rengørings-, rense- eller opløsningsmiddel, som indeholder kemikalier, der kan beskadige plastikken.**
 - **Er udstyret med selvsmørende lejer, så der kræves ingen smøring af lejerne.**

MILJØBESKYTTELSE



Affald af elektriske produkter må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald.
Indlever så vidt muligt produktet til genbrug.
Kontakt de lokale myndigheder eller forhandleren, hvis du er i tvivl.

Juster blåserhastighet/luftvolum med 2-hastighet bryter
BRUKERTIPS
- Hold blåserøret omtrent 8" over bakken når du bruker verktøyet.
- Bruk en feiende bevegelse fra side til side. Gå langsomt fremover mens du holder rusket/løvet foran deg.
- Etter å ha blåst rusket/løvet i en haug er det lettere å fjerne haugen.



ADVARSEL!

- Ikke blås bort harde gjenstander slik som spiker, bolter eller småstein.
- Ikke bruk blåseren i nærheten av tilskuere eller husdyr.
- Vær ekstra forsiktig når du fjerner rusk fra trapper eller andre trange områder.
- Ha på sikkerhetsbriller eller annen passende øyeskyttelse, langbukser og sko.

Se I1, I2

Bruksområde for bredt munnstykke

Se J

Å RENGJØRE VERKTØYET

Rengjør verktøyet regelmessig.



Advarsel! Hold produktet tørt. Sprøyt aldri vann på det.

- Rengjør verktøyet med en fuktig klut med litt mild såpe.
- Ikke bruk et vaskemiddel, rengjøringsmiddel eller løsemiddel som kan inneholde kjemikalier som kan skade platen.
- Produktet bruker selvsmedende lagere og trenger derfor ikke smøring.

MILJØVERNILTAK



Avfall etter elektriske produkter må ikke legges sammen med husholdningsavfall. Vennligst resirkuler avfallet der dette finnes. Undersøk hos de lokale myndighetene eller en detaljist for resirkuleringsråd.

SAMSVARERKLÆRING

Vi,
Positec Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

På vegne av Positec erklær at produktet
Beskrivelse **Batteridrevet blåser**
Type **WG543E WG543E.X WP544E WP544E.X**
(520-559 - betegner maskin, representerer Batteridrevet blåservakuum)
Funksjoner **Blåsing**

Samsvarer med følgende direktiver,
2006/42/EC, 2014/30/EU
2011/65/EU&(EU)2015/863
2000/14/EC revidert ved 2005/88/EC

2000/14/EC revidert ved 2005/88/EC:

- Tilpassningsbedømmelse Utført ifølge **Anneks V**
- Målt Lydkraftniv **92.6 dB (A)**
- Erklært Garantert Lydkraftniv **96 dB (A)**

Standardene samsvarer med
EN 60335-1, EN 50636-2-100, EN 62233, EN ISO 3744, EN 55014-1, EN 55014-2

Personen som er autorisert til å utarbeide den tekniske filen,

Navn Marcel Filz
Adresse Positec Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany



2022/01/25

Allen Ding

Visesjefsingeniør, Testing og Sertifisering
Positec Technology (China) Co., Ltd.
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

DEKLARATION OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Vi,
Positec Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

På Positecs vägnar förklara att produkten
Beskrivning **Sladdlös lövblås**
Typ **WG543E WG543E.X WP544E WP544E.X**
(520-559 - maskinbeteckning, representativt för
den sladdlösa lövblåsaren)
Funktion **Blåsa**

Uppfyller följande direktiv,
2006/42/EC, 2014/30/EU
2011/65/EU&(EU)2015/863
2000/14/EC ändrad av 2005/88/EC

2000/14/EC ändrad av 2005/88/EC:
- Konformitetsutvärderingsprocedur enligt **Bilaga V**
- Uppmätt bullernivå **92.6 dB (A)**
- Deklarerad garanterad bullernivå **96 dB (A)**

Standarder överensstämmer med,
EN 60335-1, EN 50636-2-100, EN 62233, EN ISO
3744, EN 55014-1, EN 55014-2

Personen som godkänts att sammanställa den tekniska filen,
Namn Marcel Filz
Adress Positec Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany



2022/01/25
Allen Ding
Vice chefsingenjör, tester och certifiering
Positec Technology (China) Co., Ltd.
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

INSTRUKCJA ORYGINALNA BEZPIECZEŃSTWO PRODUKTU



UWAGA Należy przeczytać wszystkie przepisy. *Błędy w przestrzeganiu następujących przepisów mogą spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała.*
Należy dobrze przechowywać te przepisy.
Urządzenie może być zastosowane wyłącznie z zespołem zasilania, który był dostarczony z tym urządzeniem.

**WAŻNE
PRZED UŻYCIEM NALEŻY
UWAŻNIE PRZECZYTAĆ
NALEŻY ZACHOWAĆ DO
WYKORZYSTANIA W
PRZYSZŁOŚCI**

**Zalecenia dotyczące
bezpiecznej obsługi**
1) SZKOLENIE

- Uważnie przeczytaj niniejszą instrukcję. Zapoznaj się z elementami sterującymi oraz zasadami prawidłowego użytkowania urządzenia.
- Nie dopuszczaj do urządzenia dzieci lub innych osób z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi

Regulacja prędkości nawiewu / objętości powietrza za pomocą przełącznika 2 prędkości

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA

- Podczas pracy urządzenia trzymać rurę dmuchawy ok. 8" nad ziemią.
- Używać ruchu zamiatającego z jednej strony w drugą. Posuwać się wolno utrzymując nagromadzone zanieczyszczenia/liście przed sobą.
- Po zdmuchnięciu zanieczyszczeń/liści na kupkę łatwiej się jej pozbyć.



OSTRZEŻENIE!

- Nie należy kierować dmuchawą w kierunku twardych obiektów, takich jak gwoździe, śruby lub kamienie.

- Nie należy używać dmuchawy w pobliżu przechodniów lub zwierząt domowych.

- Należy zachować szczególną ostrożność podczas czyszczenia zanieczyszczeń ze schodów lub innych ograniczonych obszarów.

- Należy zakładać gogle ochronne lub inne odpowiednie zabezpieczenie oczu, długie spodnie i buty.

Zastosowanie szerokiej dyszy

Patrz
Rys. 11, 12

Patrz
Rys. J

odpadów. Porady w tym zakresie można zasięgnąć u najbliższego sprzedawcy lub w przedstawicielstwie władz lokalnych.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

My,
Positec Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

W imieniu firmy Positec zaświadczam, że produkt
Nazwa **Dmuchawa bezprzewodowa**
Typ **WG543E WG543E.X WP544E WP544E.X (520-559 - oznaczenie urządzenia, Dmuchawy bezprzewodowe)**
Funkcje **Zdmuchiwanie**

Jest zgodny z następującymi dyrektywami
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU&(EU)2015/863, 2000/14/EC zmieniona dyrektywą 2005/88/EC

2000/14/EC zmieniona dyrektywą 2005/88/EC:
– Procedura oceny zgodności zgodna z **Aneksem V Dyrektywy**
– Moc dźwięku **92.6 dB (A)**
– Deklarowana gwarantowana moc dźwięku **96 dB (A)**

Normy są zgodne z,
EN 60335-1, EN 50636-2-100, EN 62233, EN ISO 3744, EN 55014-1, EN 55014-2

Osoba upoważniona do kompilacji pliku technicznego,
Nazwa Marcel Filz
Adres Positec Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany



2022/01/25
Allen Ding
Zastępca głównego inżyniera, testowanie i certyfikacja
Positec Technology (China) Co., Ltd.
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial Park, Jiangsu 215123, P. R. China

CZYSZCZENIE URZĄDZENIA

Urządzenie należy regularnie czyścić.



Ostrzeżenie! Utrzymywać suchość produktu. Nie spryskiwać wodą pod żadnym pozorem.

- **Do czyszczenia urządzenia używać jedynie łagodnego mydła i nawilżonej szmatki.**
- **Nie stosować żadnych detergentów, środków czyszczących lub rozpuszczalników mogących zawierać środki chemiczne, które mogą poważnie uszkodzić tworzywo sztuczne.**
- **W urządzeniu stosowane są łożyska samosmarujące, dlatego smarowanie nie jest wymagane.**

ZASADY OCHRONY ŚRODOWISKA



Nie wolno mieszać zużytych urządzeń elektrycznych z innymi odpadami domowymi.

Należy je oddawać do recyklingu tam, gdzie istnieją odpowiednie zakłady bądź punkty zwalniające

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

Εμείς,
Positec Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

δηλώνουμε ότι το προϊόν
Περιγραφή **Φυσητήρας καθαρισμού μπαταρίας**
Τύπος **WG543E WG543E.X WP544E WP544E.X**
(520-559 - χαρακτηρισμός μηχανήματος,
αντιπροσωπ. Φυσητήρας καθαρισμού
μπαταρίας λιθίου)
Λειτουργία **φυσήματος**

Συμμορφώνεται με τις παρακάτω Οδηγίες,
2006/42/EC, 2014/30/EU,
2011/65/EU&(EU)2015/863,
2000/14/EC τροποποιήθηκε από την 2005/88/
EC

2000/14/EC τροποποιήθηκε από την 2005/88/EC:
- Διαδικασία Αξιολόγησης Συμβατότητας σύμφωνα
με **Παράρτημα V**
- Μετρημένο επίπεδο τάσης ήχου **92.6 dB (A)**
- Δηλωμένο εγγυημένο επίπεδο τάσης ήχου **96**
dB (A)

Πρότυπα συμμόρφωσης,
EN 60335-1, EN 50636-2-100, EN 62233, EN ISO
3744, EN 55014-1, EN 55014-2

Το πρόσωπο που έχει εξουσιοδότηση να συντάξει
το τεχνικό αρχείο
Όνομα Marcel Filz
Διεύθυνση Positec Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany



2022/01/25
Allen Ding
Deputy Chief Engineer, Testing & Certification
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

A fúvási sebesség / légmennyiség beállítása 2 sebességgel kapcsolóval ÖTLETEK A HASZNÁLATHOZ

- Az eszköz működtetésekor tartsa a fúvócsövet kb. 8"-rel a talaj fölött.
- Oldalirányú sópró mozdulatokat végezzen. Lassan haladjon, a felgyülemlett levelek vagy hulladék legyenek ön előtt.
- Miután a leveleket vagy hulladékot egy kupacba fújta, onnan egyszerűen eltakaríthatja.



Figyelmeztetés!

- **Ne fújjon kemény tárgyakat, például szögeket, csavarokat vagy köveket.**
- **Ne működtesse a fúvógépet emberek vagy állatok közelében.**
- **Legyen különösen óvatos, ha a lépcsőkről vagy más szűk helyekről tisztítja le a hulladékot.**
- **Viseljen biztonsági szemüveget vagy más megfelelő szemvédőt, illetve hosszú nadrágot és zárt cipőt.**

Lásd az I1, I2 ábrát

Széles fúvóka alkalmazása

Lásd az J ábrát

AZ ESZKÖZ TISZTÍTÁSA

A szerszámot tisztítsa rendszeresen.



Figyelmeztetés! Vigyázzon, hogy a szerszám mindig száraz legyen. Soha ne permetezze vízzel.

- **A szerszám tisztításához csak szappanos vizet és nedves ruhát használjon.**
- **Ne használjon semmilyen vegyi anyag tartalmú tisztítószerrel vagy oldószert, mert az súlyosan károsíthatja a műanyagot.**
- **A termékben önszűrő csapágyak találhatóak, így ezeket nem szükséges zsírozni.**

KÖRNYEZETVÉDELEM



A leselejtezett elektromos készülékek nem dobhatók ki a háztartási hulladékkal. Ha van a közelben elektromos hulladék gyűjtő udvar, vigye oda a készüléket. Az újrahasznosítási lehetőségekről tájékozódjon a helyi hatóságoknál vagy a kereskedőnél.

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A gyártó,
Positec Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

A Positec nevében kijelenti, hogy a termék
Leírás **Akkus fúvókészülék**
Típus **WG543E WG543E.X WP544E WP544E.X**
(520-559 - készülék jelölése, azaz az akkus fúvókészülék)
Rendeltetés **Fújás**

Megfelel a következő irányelveknek,
2006/42/EC, 2014/30/EU
2011/65/EU&(EU)2015/863
2000/14/EC módosítva: 2005/88/EC

2000/14/EC módosítva: 2005/88/EC:
- Megfelelőség-ellenőrző eljárás a **V függelék értelmében**
- Mért hangerő-szint **92.6 dB (A)**
- Garantált hangerő-szint **96 dB (A)**

Az alábbi normáknak:
EN 60335-1, EN 50636-2-100, EN 62233, EN ISO 3744, EN 55014-1, EN 55014-2

A műszaki dokumentáció összeállítására jogosult személy:

Név Marcel Filz
Cím Positec Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany



2022/01/25
Allen Ding
Helyettes főmérnöke, Tesztelés és minősítés
Positec Technology (China) Co., Ltd.
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial Park, Jiangsu 215123, P. R. China

Reglare viteza de suflare / volumul de aerului prin comutatorul cu 2 viteze.
SFATURI PENTRU UTILIZATORI
- Atunci când folosiți aparatul, mențineți tubul suflantei la aproximativ 8" deasupra solului.
- Folosiți o mișcare de baleiere, dintr-o parte în alta. Avansați lent, menținând materialele solide/frunzele în fața dvs.
- După ce strângeți materialele solide/frunzele într-o grămadă, această grămadă este ușor de eliminat la deșeuri.



AVERTISMENT!

- Nu suflați obiecte solide, cum ar fi cuie, bolțuri sau pietre.
- Nu utilizați suflanta în apropierea trecătorilor sau a animalelor de casă.
- Fiți extrem de prudenți atunci când curățați reziduuri de pe scări sau alte zone înguste
- Purtați ochelari de protecție sau alte dispozitive adecvate de protejare a ochilor, pantaloni lungi și pantofi.

Utilizarea duzei largi

Consultați
Fig. I1, I2

Consultați
Fig. J

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Noi,
Positec Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

În numele Positec declarăm că produsul
Descriere **Turbosuflantă cu acumulator**
Tip **WG543E WG543E.X WP544E WP544E.X (520-559 - denumirea echipamentului, respectiv a turbosuflantei cu acumulator)**
Funcție **îndepărtarea prin suflare**

Este conform cu următoarele Directive,
2006/42/EC, 2014/30/EU
2011/65/EU&(EU)2015/863
2000/14/EC modificată prin 2005/88/EC

2000/14/EC modificată prin 2005/88/EC:
- Procedură de evaluare a conformității conformă cu **Anexa V**
- Nivel de putere sonoră măsurat **92.6 dB (A)**
- Nivel de putere sonoră garantat declarat **96 dB (A)**

Standardele sunt conforme cu,
EN 60335-1, EN 50636-2-100, EN 62233, EN ISO 3744, EN 55014-1, EN 55014-2

Persoana autorizată să compileze fișierul tehnic,
Denumire Marcel Filz
Adresă Positec Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

121

CURĂȚAREA APARATULUI

Curățați aparatul cu regularitate.



Avertisment! Păstrați aparatul uscat. În niciun caz nu pulverizați apă pe acesta.

- Pentru curățarea instrumentului, folosiți numai săpun neagresiv și o cârpă moale.
- Nu utilizați detergenți, agenți de curățare sau solvenți care ar putea conține substanțe chimice, deoarece aceste produse pot deteriora grav componentele din plastic.
- Nu este necesară lubrifierea, deoarece produsul conține rulmenți cu lubrifiere automată.



2022/01/25
Allen Ding
Adjunct Inginer Șef, Testare și certificare
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

PROTECȚIA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR



Deșeurile produselor electrice nu se vor arunca împreună cu deșeurile menajere. Reciclați acolo unde există instalații de reciclare.

Consultați autoritățile locale sau vânzătorul pentru recomandări privind reciclarea.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

My,
Positec Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

Jménem společnosti Positec prohlašujeme, že výrobek

Popis **Akumulátorový fukar**
Typ **WG543E WG543E.X WP544E WP544E.X**
(520-559 - označení strojního zařízení, zástupce pro akumulátorové fukary)
Funkce **Vyfukování**

splňuje požadavky následujících směrnic,
2006/42/EC, 2014/30/EU
2011/65/EU&(EU)2015/863
2000/14/EC upravená směrnici 2005/88/EC

2000/14/EC upravená směrnicí 2005/88/EC:
- Postup posuzování shody podle **Dodatek V**
- Měřená úroveň akustického výkonu **92.6 dB (A)**
- Deklarovaná zaručená úroveň akustického výkonu **96 dB (A)**

Použité normy,
EN 60335-1, EN 50636-2-100, EN 62233, EN ISO 3744, EN 55014-1, EN 55014-2

Osoba odpovídající za vytvoření technické dokumentace,

Jméno Marcel Filz
Adresa Positec Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany




2022/01/25
Allen Ding
Zástupce vrchní konstrukční kanceláře, Testování & Certifikace
Positec Technology (China) Co., Ltd.
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial Park, Jiangsu 215123, P. R. China

ČIŠTĚNÍ PŘÍSTROJE

Přístroj pravidelně čistěte.



Varování! Udržujte výrobek v suchu. Za žádných okolností na něj nestříkejte vodu.

- **K čištění přístroje použijte pouze mýdlový roztok a vlhký hadřík.**
- **Nepoužívejte žádný druh mycího prostředku, čistícího prostředku nebo rozpouštědla s obsahem chemických látek, které by mohly vážně poškodit plasty.**
- **Přístroj používá samomazná ložiska, takže není třeba provádět mazání.**

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Nepotřebné elektrické přístroje by neměly být vyhazovány společně s odpadem z domácnosti. Nářadí recyklujte ve sběrnách zřízených k tomuto účelu. O možnostech recyklace se informujte na místních úřadech nebo u prodejce.

VYHLÁSENIE O ZHODE

My,
Positec Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

V mene spoločnosti Positec vyhlasujeme, že
produkt

Popis **Akumulátorový fúkač**

Typ **WG543E WG543E.X WP544E WP544E.X**
(520-559 - označenie zariadenia, zástupca pre

akumulátorové fúkače)

Funkcie **Vyfukovanie**

Zodpovedá nasledujúcim smerniciam:

2006/42/EC, 2014/30/EU

2011/65/EU&(EU)2015/863

2000/14/EC v novelizácii 2005/88/EC

2000/14/EC v novelizácii 2005/88/EC:

- Postup vyhodnotenia zhody podľa **Dodatku V**

- Meraný akustický výkon **92.6 dB (A)**

- Deklarovaný zaručený akustický výkon **96 dB (A)**

Spĺňa posudzované normy,

EN 60335-1, EN 50636-2-100, EN 62233, EN ISO
3744, EN 55014-1, EN 55014-2

Osoba oprávnená za zostavenie technického
súboru,

Názov Marcel Filz

Adresa Positec Germany GmbH

Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany



2022/01/25

Allen Ding

Zástupca vrchnej konštrukčnej kancelárie,

Testovanie & Certifikácia

Positec Technology (China) Co., Ltd.

18, Dongwang Road, Suzhou Industrial

Park, Jiangsu 215123, P. R. China


ČISTENIE PRÍSTROJA

Prístroj pravidelne čistite.

 **Varovanie! Udržujte výrobok v suchu. Za žiadnych okolností naň nestriekajte vodu.**

- Na čistenie prístroja použite iba mydlový roztok a vlhkú handričku.
- **Nepoužívajte žiadny druh umývacieho prostriedku, čistiaceho prostriedku alebo rozpúšťadla s obsahom chemických látok, ktoré by mohli vážne poškodiť plasty.**
- **Prístroj používa samomazné ložiská, takže nie je potrebné ho mazať.**

**OCHRANA ŽIVOTNÉHO
PROSTREDIA**

 Elektrické výrobky sa nesmú likvidovať spolu s domácim odpadom. Recyklujte v zberných miestach na tento účel zriadených. O možnosti recyklácie sa informujte na miestnych úradoch alebo u predajcu.


ČIŠČENJE ORODJA

Orodje redno čistite

 **Opozorilo! Poskrbite, da bo orodje vedno suho. V nobenem primeru ga ne škropite z vodo.**

- **Za čiščenje uporabljajte le v blagi milnici namočeno in ožeto krpo.**
- **Za čiščenje nikoli ne uporabljajte čistilnih sredstev ali raztopin, ki vsebujejo kemične snovi, katere bi lahko poškodovale plastične dele.**
- **Izdelek ima vgrajene ležaje, ki jih ni treba mazati, zato kakršnokoli mazanje ni potrebno.**

VAROVANJE OKOLJA

 Odpadnih električnih naprav ne smete zavreči skupaj z ostalimi gospodinjstvi odpadki. Dostavite jih na mesto za ločeno zbiranje odpadkov. Glede podrobnosti, se posvetujte z lokalno službo za ravnanje z odpadki.

IZJAVA O SKLADNOSTI

Mi,
Positec Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

V imenu družbe Positec izjavljamo, da je izdelek
Opis **Akumulatorski puhalnik**
Vrsta **WG543E WG543E.X WP544E WP544E.X**
(520-559 - oznaka naprave, reprezentativni model akumulatorskega puhalnika)
Funkcija **Puhanje**

skladen z naslednjimi direktivami,
2006/42/EC, 2014/30/EU
2011/65/EU&(EU)2015/863
2000/14/EC spremenjena z 2005/88/EC

2000/14/EC spremenjena z 2005/88/EC:
- Postopek za ugotavljanje skladnosti, glede na **Dodatek V**
- Izmerjena raven zvočne moči **92.6 dB (A)**
- Deklarirana raven zvočne moči **96 dB (A)**

in izpolnjuje naslednje standarde,
EN 60335-1, EN 50636-2-100, EN 62233, EN ISO 3744, EN 55014-1, EN 55014-2

Oseba, ki je pooblaščenca za skladnost tehnične dokumentacije,
Ime Marcel Filz
Naslov Positec Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

145



2022/01/25
Allen Ding
Namestnik glavnega inženirja za testiranje in certificiranje
Positec Technology (China) Co., Ltd.
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial Park, Jiangsu 215123, P. R. China